



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN 3475-703:2004

01-maj-2004

**Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 703:  
Permanence of manufacturer's marking**

Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 703:  
Permanence of manufacturer's marking

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Luftfahrt, Verwendung - Prüfverfahren -  
Teil 703: Haltbarkeit der Herstellerkennzeichnung

Série aérospatiale - Câbles électriques a usage aéronautique - Méthodes d'essai - Partie  
703 : Tenue du marquage fabricant

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/590bc97d-4fbf-451e-b283-73828e4780cb/sist-en-3475-703-2004>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 3475-703:2002**

**ICS:**

49.060 Štejni sistemi za letalstvo in zrakoplovstvo  
Aerospace electric equipment and systems

**SIST EN 3475-703:2004**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 3475-703:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/590bc97d-4fbf-451e-b283-73828e4780cb/sist-en-3475-703-2004>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 3475-703**

February 2002

ICS 49.060

English version

## Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 703: Permanence of manufacturer's marking

Série aérospatiale - Câbles électriques à usage  
aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 703: Tenue du  
marquage fabricant

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Luftfahrt,  
Verwendung - Prüfverfahren - Teil 703: Haltbarkeit der  
Herstellere Kennzeichnung

This European Standard was approved by CEN on 6 August 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

SIST EN 3475-703:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/590bc97d-4fbf-451e-b283-73828e4780cb/sist-en-3475-703-2004>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Foreword

This document (EN 3475-703:2002) has been prepared by the European Association of Aerospace Manufacturers (AECMA).

After inquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of AECMA, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a national standards, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2002, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2002.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## 1 Scope

This standard specifies a method of testing the permanence of the manufacturer's marking on finished cables.

It shall be used together with EN 3475-100.

## 2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 3475-100 Aerospace series – Cables, electrical, aircraft use – Test methods – Part 100: General

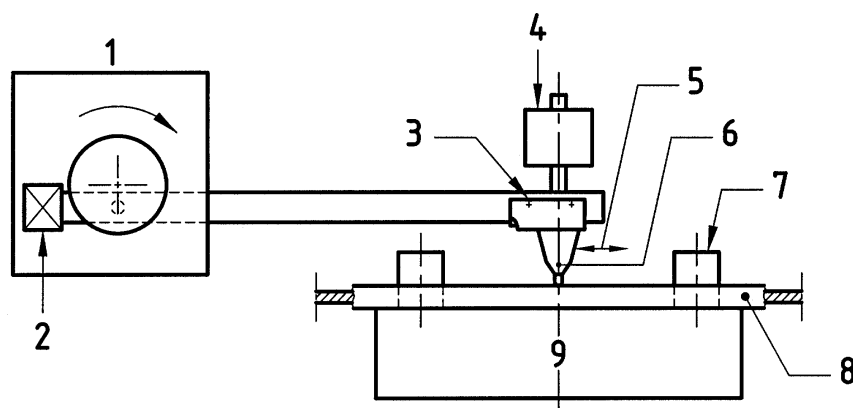
## 3 Preparation of specimens

The specimens approximately 750 mm long shall be taken from a finished cable and subject to a scrape abrasion test by a needle.

The test shall be performed at ambient temperature.

## 4 Apparatus

The apparatus (see figure 1) shall consist of a device designed to wear the surface of the identification mark upon the insulation or jacket, over a length equal to the travel ( $10 \pm 1$ ) mm at a frequency of ( $55 \pm 5$ ) cycles/min.



### Key

1	Mechanism	6	Needle holder
2	Counter mass	7	Cable clamp
3	Electrical insulation	8	Cable on test
4	Mass	9	Anvil (low thermal mass)
5	Travel ( $10 \pm 1$ ) mm		

Figure 1 – General arrangement

EN 3475-703:2002 (E)

## 5 Method

A specimen shall be fixed on the abrasion test device with the marking on the upper surface. The load on the abrading needle shall be 1,5 N. The diameter of the needle shall be  $(0,50 \pm 0,01)$  mm. Each specimen shall be subjected to 125 cycles.

## 6 Requirements

Upon completion, the specimen shall be subjected to a visual inspection.

A continuous line shall not be scored through the printing which shall remain legible.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 3475-703:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/590bc97d-4fbf-451e-b283-73828e4780cb/sist-en-3475-703-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/590bc97d-4fbf-451e-b283-73828e4780cb/sist-en-3475-703-2004>